

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Fourth day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Batuhienlandamukalana, situate in the village of Randenigama in the Wannu hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 50 acres, and bounded as follows: east by the limit of Walpolagama; south by the limit of Manapaya; west and north by low jungle chenas claimed by the villagers—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Fourth day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වසම දිසාවේ වන්තිහත්පත්තුවේ රන්දෙනිගම යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් බටු හේන්ලන්දේ මුකලාන කියන නොහොත් ඒ නමින් දනගෙන තිබෙන අක්කර පනහක් පමණ මහන ඇති, නැගෙනහිරට—වල්පොලගමේ ගම ඉමද, දකුණට—මානපාය යන ගමේ ගම ඉමද, බස්නාහිරට සහ දකුණට—ගම්මු විසින් උරුමවාසිකම් කියාසිටින හේන් ඉඩමක් යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 කවු ජුනි මස 4 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනීසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වසම දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ ජලියන් ඒ. කිඩ් යන මම වර්ෂ 1897හේ පළමුවෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබීතිබෙන බලපූච්චන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 කවු සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩමක් කාලය ගෙවෙන දිනව) 4 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිලිකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දනගත යුතුයි.

ජලියන් ඒ. කිඩ්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆனிமாசம் 4 ன் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் வன்னி பற்று வைச்சேர்ந்த றந்தெனிகம கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, கிழக்கு-வள்பொளகமையின் எல்லை, தெற்கு-மாணப்பையின் எல்லை, மேற்கும் வடக்கும்-கிராமத்தார் உரித்துசொல்லும் சேனை. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின வட்டுசேனலந்தை மூக்கலான யென்று அளைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருகைல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக் கட்டளைச் சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 4 ன் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங், அரசாட்சி ஏசண்டு.